

# EL IRIS

úm. 4.041. *Los* DIARIO CATOLICO *de* Año XIV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4), José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) martes 21 de Septiembre de 1926

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## SEAMOS MISIONEROS

XV

Insistiendo

Ya que las Misiones Españolas de Guinea han ocupado hasta el presente nuestra atención, con referencia a ellas venimos hoy a dar a nuestros simpáticos lectores una noticia de veras triste y desagradable que nos ha impresionado hondamente. Por Real Orden se ha autorizado el establecimiento de una iglesia protestante inglesa y de unas escuelas también evangélicas en Sta. Isabel, capital de Fernando Póo, contra el voto y razones de sus misioneros y civilizadores españoles. Y lo peor del caso es que, según palabras de los misioneros, «ello crea una situación difícil, pues se nos obliga a abandonar el actual solar en el término de dos años, durante los cuales hemos de levantar los nuevos edificios en campo que hoy es cañaveral.» De manera que para favorecer a los pastores protestantes nuestros Misioneros tienen que abandonar su actual residencia. Construida hace 60 años por los Padres Jesuitas cuando tuvieron a su cargo aquellas misiones. La prudencia y las circunstancias nos impiden hacer comentario alguno respecto de este hecho, que mucho deploramos como españoles y como creyentes, confiando en que no tardará en llegar el día en que la Providencia Divina confundirá a los enemigos solapados de nuestra Religión Santa y de nuestra Patria idolotrada, la España de nuestros amores.

Si hemos consignado este hecho no ha sido nuestro propósito censurar el acto del Gobierno, que sus razones tendrá para autorizar dichos establecimientos; solo hemos querido indicarlo a fin de insistir más y más en la necesidad ineludible de que cooperemos todos los que sentimos como españoles y creyentes, a la magna obra que en aquellas tierras africanas

## ¡COMPRADORES DE MOTORES!

Antes de comprar un motor marino o terrestre, a gasolina o aceites pasados, pidan Vds. oferta a esta casa, que por dedicarse especialmente a este ramo desde hace varios años les puede servir las mejores marcas nacionales y extranjeras a *precios y condiciones sin competencia*.—Motores a gasolina desde medio caballo.—Referencias de numerosas instalaciones hechas en toda la Isla y en Mallorca.—Consulte Vd. esta casa, que no se arrepentirá!

Guillermo J. Orfila.—Almacén de Maquinaria.  
ARRA VALETA, 13.—MAHÓN.

## Agencia Ripoll

Rech 73 :: BARCELONA :: A. San Juan 16

Trasportes marítimos y terrestres, con servicio de recaderos en todos los corresponsales.

Sucursales en las principales plazas de España.

Servicio a domicilio a precios reducidos. Vagones propios.

CORRESPONSAL EN CIUDADELA:

MIGUEL BONET SANCHO, Consignatario de la Naviera Mallorquina.

españolas realizan los esforzados e incansables Misioneros del Corazón de María. Cooperemos, pues, rogando y muy mucho al Dios de las victorias, para que dé fuerza y arrestos a los beneméritos misioneros que laberan abnegados por el triunfo de los ideales sublimes de Cristo y de España. Esgrimamos, pues, la espada de dos filos, de la oración, que ella será la que decapitará al Holofernes protestante, que ella será la piedra cetera que derribará al Goliat que ufanoso pretende sentar sus reales en tierras españolas, que todos los días salga de nuestros labios ferviente plegaria escalando las regiones celestiales para implorar bendiciones fecundas y dichosas sobre esos magnánimos adalides de la causa católica y española, para que se acelere el día venturoso en que aquellas salvajes tierras descansen bajo la sombra protectora del cristianismo y de la civilización. Y a nuestra plegaria añadamos nuestra limosna a fin de ayudar a los Misioneros en el levantamiento y sostén de dos cole-

gios para niños y niñas, con todos los adelantos de pedagogía moderna, a fin de contrarrestar y anular el esfuerzo protestante, cuya labor, confiando en Dios no dudamos será agua de borrajas; y sino podemos ayudarles con nuestra limosna personal, busquemos la ajena, convirtámonos en apóstoles de esta magna obra, comuniquemos nuestros entusiasmos a los otros y de esta manera cumpliremos como buenos españoles y como buenos cristianos.

JAVIER.

Ciudadela 15 Septiembre de 1926.

## Por las familias numerosas

El suicidio de la raza

Da grima solo pensarlo; pero es una realidad y no se consigue nada con volver la vista a otra parte. El mal existe; es terrible; va ahondando cada vez más en la sociedad y lejos de sumarse el carcoma, cunde. Se ansía ser rico; vi-

vir con holgura, y se piensa que la riqueza no es más que el dinero y los goces que con él se pueden cambiar; y se olvida la felicísima frase de Bossuet puesta al principio de uno de sus capítulos de política: «Las verdaderas riquezas de un reino son los hombres». Y no hay tampoco verdad más grande y contrastada en Economía que la encerrada en ese dicho de Bossuet, pese a los cortos de vista y de entendimiento que no entienden que como el aumento de brazos y de trabajo, nada hay que pueda hacer subir tanto el nivel de prosperidad de un pueblo.

Pero los pueblos en general no prosperan. La cantidad de tuberculosos segados en plena juventud; los abandonados en brazos de una caridad cristiana heroica que no abandona al desvalido, crecen por momentos; repletos ya los asilos y centros de beneficencia, no bastan para ocultar las miserias de tantos niños venidos al mundo con el estigma de la maldad de sus padres criminales. Es el suicidio de la raza en aras del placer, el acabamiento de la razón a los golpes del instinto; el hundimiento del pueblo socavado y piqueteado por sus mismos ciudadanos. Es la aberración del amor, que ha cambiado de objeto; el de los hijos se va irocando por el del placer, el del porvenir risueño por el del presente gozoso, aunque nermé ésta las bienandanzas de aquél.

No respondo de la verdad del dicho, pero lo admito como muy posible en boca del opulento industrial norteamericano Ford: «En mi fábrica los autos los considero como subproductos; lo primero que trato de hacer son hombres». Por desgracia puede pasar lo contrario. Se mira al subproducto que es el placer; se deja el producto, que es el hombre.

Y este suicidio de la raza es general.

No hay que hablar de Francia, como la nación más enemiga de la natalidad. El hecho se da hoy en todas las naciones, aún en las que,



como Rusia y los países escandinavos, han sido de vigorosa fecundidad.

Sólo Italia y España conservan después de la guerra el mismo coeficiente de natalidad que antes de 1914, pero ya comienza a flaquear, y desde luego si la cifra se mantiene, es gracias al campo, que no al ambiente corrompido de la ciudad.

Todo ello nos prueba que a me-

didada que la fe cristiana se debilita en los pueblos; la base misma de su prosperidad material; que no es otra que el vigor y el número de la raza, se debilita también; y que por el contrario, donde la fe cristiana se mantiene viva y pujante, allí es donde la raza se mantiene en número y vigor con garantía cierta de una verdadera y sólida prosperidad.

S. DE P.

## NAVIERA MALLORQUINA

Línea directa Barcelona, Ciudadela, Mahón y viceversa:

Salidas de Barcelona los martes a las 5 tarde.

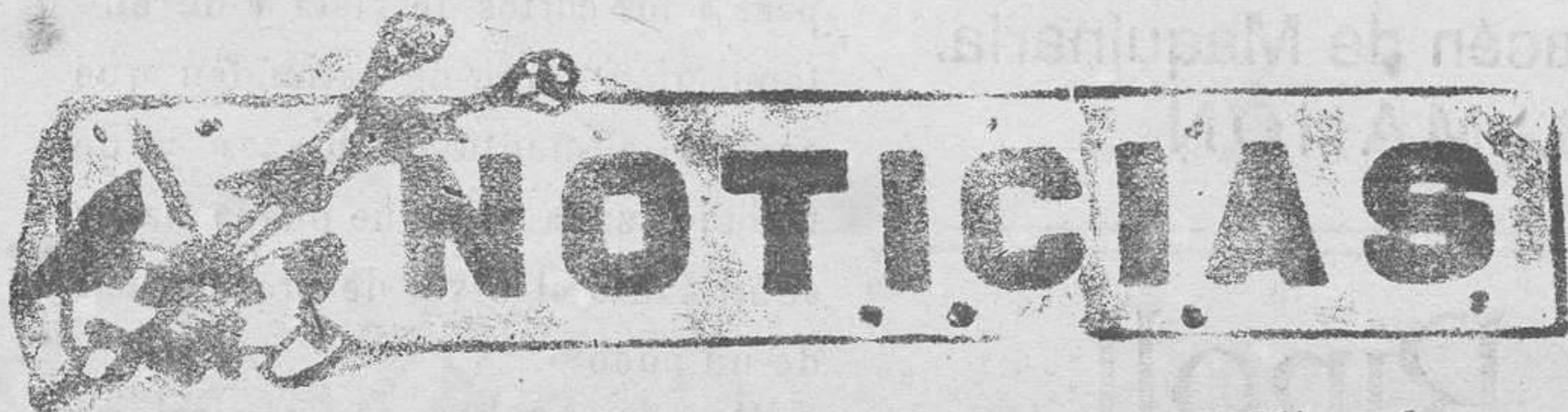
Salidas de Ciudadela los viernes a las 4 tarde.

Consignatarios:

En Barcelona: Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Miguel Bonet, Consignatario.

En Mahón: Pedro Manent, Cos Gracia 28.



### Locales

#### Baños.

Como todavía se siente mucho el calor, a pesar de la proximidad del otoño, las playas se ven muy frecuentadas de bañistas, con la particularidad muy impropia y abusiva de intercalar en la playa llamada *petita* del Degollador algunos cuadrúpedos como caballos, entre los bañistas, siendo la mayor parte niños que están expuestos a algún percance. En dicha playa nunca se bañaban tales cuadrúpedos. Para éstos estaba reservada la playa denominada *gran*.

#### Congreso Eucarístico Nacional de Toledo.

(Continuación)

Ilmo. Cabildo Catedral de esta diócesis de Menorca, Congresista Protector.	100'00
Rdo. Sr. D. José Sintés Timoner, Beneficiado del Concordato, congresista titular	10'00
Rdo. Sr. D. Martín Bagur, Pbro. Vicario de la parroquia de la Catedral, sócio congresista espiritual	1'00
Sr. D. José Benejam Coll, Subdiácono	1'00
El niño Angel Vilafranca Pons, sócio congresista espiritual	1'00

(Continuación.)

\*\*\*

El plazo de inscripción para el III Congreso Eucarístico Nacional de Toledo está ampliado hasta el 12 de Octubre.

#### Himnos.

Don Julio Menendez Garcia, Administrador de Correos de Carlet, (Valencia) nos ha remitido ejemplares de la letra de dos Himnos, uno

al Ahorro y otro al Libro, de cuya letra es autor dicho señor. De la música del Himno del Ahorro es autor el mismo señor Menendez y de la música del Himno al Libro es autor don Francisco Vendrell.

Dichos himnos tienen mucha oportunidad y son hechos para ser cantados en las fiestas oficiales del Ahorro y del Libro, ordenadas por el Gobierno.

Agradecemos el obsequio y felicitamos al autor.

#### Albums.

Las personas a quienes interese adquirir algún album de figurines pueden dirigirse a la imprenta de este diario.

#### Ordenados.

Entre los jóvenes que fueron ordenados el sábado en Palma por el Ilmo. Sr. Obispo de Mallorca figuran los siguientes alumnos de este Seminario Conciliar:

Recibieron el Subdiaconado:

Don Bartolomé Villalonga Seguí, de Villa Carlos.

Don José Benejam Coll, de San Cristóbal.

Don Jaime Mascaró Allés, de Ferrerías.

Don Francisco Jansà Guardiola, de Mahón.

Don Juan Villalonga de Febrer, de Alayor.

Don Juan Bals Orfila, de Mahón. Recibió Ordenes Menores, don Gabriel Sureda Cortés, de Ciudadela.

Todos regresaron en el vapor correo de ayer.

Séales enhorabuena.

#### La habilitación de

#### la Cala de Trebelujer

#### para el embarque en

#### régimen de cabotaje.

En vista de la instancia del al-

## Abonos químicos

CONQUIJADOR 60.—CIUDADELA

Primeras materias de riqueza garantida.

Examen de tierras y fórmulas de abono para cada cultivo.

Informaciones para su empleo y enmiendas.

Rogamos a los Sres. Propietarios soliciten informaciones y precios.

Sulfato amónico de la *Britist Sulfate of amonica Limited* Nitratos de Chile.

Superfosfatos de Porto-Pí 18-20 y 16-18.

Potasas de Suria producto español de máxima garantía.—Sulfato de hierro.—Kainitas.—Nitratos de cal.

## TRASLADO DE PANADERIA

El propietario del antiguo y acreditado horno del «Siglo XX» don Juan Gomila Fullana, de Mercadal, se complace en participar a su numerosa clientela y al público en general su próximo traslado a la calle del Horno, número 4, en cuyo nuevo domicilio ofrece sus servicios.

calde de Ferrerías (Baleares) en la que solicita la habilitación de la Cala de Trebelujer para el embarque en régimen de cabotaje de productos agrícolas de aquella zona.

Resultando que se funda la petición en la escasez y malas condiciones de los caminos que unen aquel partido con los puertos más próximos.

Resultando que los informes reglamentarios son favorables a la petición.

Considerando que la habilitación pretendida beneficia los intereses de aquella localidad, sin peligro del Tesoro.

El Rey se ha servido disponer se habilite la Cala de Trebelujer (costa Sur de la isia de Menorca) para el embarque en régimen de cabotaje de los productos agrícolas y forestales y carbón vegetal de aquella zona, que se vigilen las operaciones por fuerzas de Carabineros del puesto de San Cristóbal y que se intervenga en los despachos de la Aduana de Ciudadela siendo de cuenta de los interesados el pago de los gastos de locomoción y dieta reglamentaria de los funcionarios encargados de aquellos y de facilitar medios para poderlo verificar.

#### Buenas lecturas.

##### Rondayes Mallorquines

Se halla de venta en esta imprenta el tomo IX de las «Rondayes Mallorquines» que con tanto éxito viene publicando el Deán de la Catedral de Mallorca M. I. Sr. D. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover.

Dicho tomo, recién publicado, contiene doce amenas *rondayes* populares, ilustradas con unos 40 dibujos de nuestro paisano D. José Moll Casanovas.

Se vende, al igual que los ocho primeros tomos, al precio de *dos pesetas*, el ejemplar

\*\*\*

##### Preparació per la mort

También se vende en la imprenta de este diario, al precio de 1'50 ptas., el primer tomo de la piadosa obra «Preparació per la mort», original del glorioso y santo escritor San Alfonso M.<sup>a</sup> de Ligorio, y traducida a nuestra lengua por el Muy I. Sr. D. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover.

La recomendamos con verdadero interés a nuestros lectores, que indudablemente sacarán mucho fruto de tan piadosas meditaciones.

## SANTORAL

Miércoles, 22.—Santos Mauricio, Jonás, Silvano y Florencio.

Día 22.—Sol sale a las 5'36 pónese a las 5'47.—Luna sale a las 7'9 pónese a las 6'26.

## ¡RADIOYENTES!

Aparatos de lámparas, altavoces, cascos, lámparas y todo lo concerniente al ramo.

No comprar sin antes consultar al Representante en Menorca de la

CASA DEL AFICIONADO  
D. JOSÉ GELABERT, Norte, 61  
— Ciudadela —

## MISCELANEAS

### LONGEVIDAD

Varios amigos se ocupan en hablar de longevidad.

—Yo tuve un tío—dice uno—que murió a la edad de cien años.

—Mi abuelo murió a los ciento diez—dice otro.

—El hermano de mi padre—exclama el de más allá—dejó de existir a los ciento cuarenta.

—¡Bah!, señores—salta un andaluz—pues en mi familia todavía no se ha muerto nadie.

## FUMADORES

Usad el papel de fumar

# MI PAPEL

100 hojas y una artística fototipia por 10 céntimos.

De venta en todas partes.



# Carlos Herrera

- Ingeniero -

Representante exclusivo para Menorca  
de los motores ingleses

- CAMPBELL -

Motores para industrias y riegos LYON FRERES y los marinos LL.

Todos los motores son plenamente garantizados en los contratos de venta.

Hasta 24 meses de plazo para el pago *sin aumento alguno*.

Referencias en ésta: D. Miguel Anglada.  
Taller mecánico.



## El plebiscito nacional

### Últimos datos.

Madrid, 21.—2'35

Los últimos datos del plebiscito acusan que firmaron más de la mitad de los españoles desde la edad de 18 años.

## Eclesiásticas

### El «Día del Seminarista»

Madrid, 21.—3'00

«El Debate» recoge el propósito de crear el «Día del Seminarista» para el fomento de las vacaciones religiosas y llama la atención de los elementos católicos para que lo apoyen.

## Varias

### Proyectos sometidos al Ministro de Trabajo señor Aunós.

Madrid, 21.—4'00

Don Jacinto Esteban y don José María Borrell, presidente y secretario respectivamente de la Asociación de productores españoles, han visitado al ministro de Trabajo para hacerle entrega de dos proyectos.

Uno de ellos se refiere a la realización de una cruzada comercial en las repúblicas americanas.

El otro a la creación de una Casa de España en América.

La cruzada comercial consistiría en la exhibición y propaganda de diversos productos españoles con objeto de buscar nuevos mer-

cados para la producción nacional.

La Casa de España radicaría en Buenos Aires y tendría casas filiales en todas las capitales de la República.

Su objeto sería dar una solución de continuidad a los negocios hispano americanos.

### Los nuevos billetes de 25 pesetas.

Un periódico publica el facsímil de la nueva emisión de billetes del Banco de España.

Los billetes de a veinticinco pesetas se diferencian de los de las otras emisiones en que en el reverso figura el patio de los leones de la Alhambra.

### Buques Italianos.

Dicen de el Ferrol que han marchado a Gibraltar los cruceros italianos «Piza» y «Ferretico».

Los marineros marchan satisfechísimos de las atenciones recibidas.

### No hay novedad.

«La Nación», considerando como órgano ministerial, desmiente los infundios que circulan, diciendo que nada ocurre.

Si el Gobierno ha ido a San Sebastián ha sido para ocuparse de asuntos interesantísimos.

**Se vende un coche de paseo para niño. En esta Imprenta se da razón.**

## De Marruecos

### Inauguración de una nueva iglesia.

Madrid, 21.—5'30

En breve se verificará en Tetuán la inauguración de una nueva iglesia construída en el ensanche de esta población.

Irá a presidir dicho acto el Conde de la Jordana, que llevará la representación del Rey.

## El nuevo Gobierno

### Se cede parte del ganado de artillería para la agricultura.

Madrid, 21.—5'00

El Diario Oficial de Guerra dispone que el 25 por 100 del ganado de Artillería se ceda a la agricultura y a la industria mediante la venta o el arriendo, ya que la reorganización proyectada del Arma causará sobrante de ganado.

### Consejo en San Sebastián.

A las once, reuniéronse en Consejo los Ministros, presididos por el Rey, en el Palacio Miramar.

Terminaron la reunión a la una de la tarde.

### Almuerzo.

Los Ministros almorzaron en Palacio invitados por la Reina Madre María Cristina.

### Referencias oficiales.

El Ministro de Trabajo Sr. Aunós dijo, que el Consejo se había ocupado de política internacional, del tratado de Comercio con Cuba y del maíz, cuya cosecha es muy escasa, habiéndose tomado medidas en este asunto para evitar conflictos.

El Sr. Calvo Sotelo expuso el proyecto de clases pasivas.

El Sr. Yanguas expuso algunos medios para estrechar los lazos de amistad con los países hispano americanos.

Dió cuenta que se nos había invitado para asistir a la conferencia del desarme, siendo aceptada la invitación.

### Dice Estella.

El Marqués de Estella dijo que reina tranquilidad.

Mañana marchará el Gobierno a Madrid.

### Clemencia para los artilleros.

El Presidente de la Diputación, que es teniente coronel de la reserva de Artillería, ha pedido al

Marqués de Estella clemencia para los artilleros.

## Del extranjero

### Una entrevista desagradable.

Madrid, 21.—6'40

El «Matin» dice que en la entrevista que han celebrado los Sres. Poincaré y Larón Romano-Avezana, embajador de Italia, éste se limitó a señalar el estado de sobreexcitación de la opinión italiana, que sospecha que Francia tiene ciertas complacencias con los adversarios del fascismo.

El Sr. Poincaré pudo demostrar fácilmente al embajador que la responsabilidad del reciente atentado contra el presidente Mussolini corresponde exclusivamente a la Policía italiana, que no supo cerrar el acceso a su país de un individuo que carecía de toda clase de documentos de identidad.

### Puñal sobre el hijo del Embajador británico.

Un desconocido arrojó un puñal sobre el hijo del Embajador británico, en la Embajada de Tokio.

Se supone que el atentado iba dirigido contra el Príncipe heredero, que comía en la Embajada.

## El problema de Tánger

### Apoyo a las petroleras.

Madrid, 21.—7'10

Según el «Daily Telegraph», Inglaterra prometió a Italia apoyar las peticiones españolas sobre Tánger.

PRENSA ASOCIADA.

## PARA ALQUILAR

Lo está una casa situada en el muelle de la *Colársega*.

Informarán en esta Imprenta.



Depositario: ADRIAN.—Ciudadela

## VENDO

Un camión, en muy buen estado. Precio 2.900 pesetas, informes San Nicolás 23.



# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

<b>ANCHO DE UNA COLUMNA</b>		<b>ANCHO DE TRES COLUMNAS</b>	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50 "		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35 "	<b>ANCHO DE CUATRO COLUMNAS</b>	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50 "	Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00 "	<b>DE MEDIA PÁGINA</b>	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60 "	Por una inserción . . . . .	15'00 Ptas.
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por dos inserciones. . . . .	25'00 "
<b>ENTREFILETES</b>		Por cada nueva inserción, aumento de	7'90 Ptas.
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		<b>DE PÁGINA ENTERA</b>	
<b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b>		Doble precio que el señalado para los de media página.	
Hasta seis centímetros:		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75 "	Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00 "	<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.		<i>(Primera página)</i>	
Hasta doce centímetros:		Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Media página . . . . .	35'00 "
Hasta veinte centímetros:		Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
Doble precio que para los de seis.		Del ancho de una columna . . . . .	5'00 "
<b>Observaciones:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE

SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Cornuña el vapor «Cristóbal Colón».  
Días 30 de Santander y 1 Septiembre de Cornuña el vapor «Alfonso XIII».

### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 14 de Barcelona y 19 de Cadiz, el vapor «P. de Satrústegui».

### Línea de Venezuela-Colombia

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «Legazpi».

### Línea de Buenos Aires

Días 20 de Barcelona y el 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

### Línea a Fernando Poo

Días 16 de Barcelona y el 21 de Cadiz, el vapor «Alicante».

### Línea España a New York

Días 15 de Bilbao, 17 con destino a New York el vapor «Manuel Arnús».

### — AVISOS IMPORTANTES —

Relajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada á la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso: En cuenta corriente á lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta á 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en monedá extranjera.

## LOS TOS

QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza á sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tienen también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asmático que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias